

地域情報交流誌

ODATE

2011 February
クーポン付 vol.3

クーポン付

2

写真提供



カネヤ生花店

¥0
take free

入浴券が当たる!
温泉特集

HP→<http://navi-hiro.com/> E-mail→info@navi-hiro.com

アジアン ダイニング
Sakura
さくら

大館に初めて **アジアンスタイルダイニング**が

Open!

さくらランチ
¥750
カレー2種類
ナン
サラダ
スープ

★ディナーセット ¥1,250~
2種類のカレー・ナン・サラダ
バーベキュー・スープ・ミニライス
パパド・自家製ヨーグルト

お子様ランチ
¥580
学生セット
¥600

各イベント会場で
大好評!!
テイクアウト
ナンカレーセット
¥500

タイカレー
ランチ
¥750

★晩酌セット ¥1,500
★飲み放題コース ¥4,000~ 4名様より
生ビール・アサヒスーパードライ・焼酎etc
女性用カクテルたくさんあります!!

本場インドカレーとの
コラボ
さくらラーメン
¥700

100%比内地鶏の卵を使用したナン!!
マンゴーラッシー持ち帰りOK!!

至弘前	市役所	大館市桂成 28	住
男金		0186-49-0010	電
くるみ	★ダイニング	11:00~23:00(L.O10:30)	営
食堂	Sakura	休 不定休 P なし	休

使って嬉しい

お得なクーポン♪

点線を切り離してお使い下さい。

おしゃれ工房 こまち

新規のお客様に限り

パーマ
カラー **20%off**

※1枚につき1名様・1回限り有効 ◆有効期限 H23.2月末日迄

S'Nail

角質除去+パックコース

2,000円より **500円引**

※1枚につき1名様・1回限り有効 ◆有効期限 H23.2月末日迄

Peek a Boo

メール会員加入で

5%off 一部対象
外あり

※1枚につき1名様・1回限り有効 ◆有効期限 H23.2月末日迄

季 楽

初回施術+骨盤矯正を

6,000円
のところ **3,500円** で施術
いたします。

※1枚につき1名様・1回限り有効 ◆有効期限 H23.2月末日迄

ウィング

メガネ全品

500円引

※1枚につき1名様・1回限り有効 ◆有効期限 H23.2月末日迄

ハナばあちゃん

前売り価格にて

大人	学生	中学生以下
1,200円	900円	800円

※1枚につき1名様・1回限り有効 ◆有効期限 H23.2月末日迄

理容師・美容師募集

弘前で仕事をしてみませんか?!

【職種】理容師または美容師
【人数】3名 【資格】23歳以上
【休日】応相談
【時間】10:00 ~ 20:00
【給与】正社員 16万~25万円以上可
+皆勤手当1万円支給
【待遇】アパート代半額負担
無料駐車場完備
交通費支給(当社規定による)
【応募】まずは、お電話下さい。

ヘアカット専門店
1000 センカット

〒036-8087 弘前市早稲田4-3-2
TEL (0172) 26-0141
携帯 090-7563-6489 担当/阿保

きつとある、貴方のドラマチック

14th 出逢いの交差点

恋人募集中の成年独身男社
なら誰でも参加できます。

- 日時 平成23年2月26日(土)
PM7:00~
- 場所 ホテルクラウンパレス秋北
「孔雀の間」
- 会費 男性 6,000円
女性 4,000円

(主催)出逢いの交差点実行委員会
11Fスカイ・バー「ラ・ニュイ」に
「オフィシャル2次会」も設定!!

詳しいお問い合わせは、
事務局の明石までご連絡下さい。
(携帯) 090-1064-7833
AM9:00~PM11:00

豪華景品
多数!!

23年度秋田県「すこやかあきだ出会い応援事業」

みんなの広場



大館市 **かやこ**がくん
雪遊び大好きい(^-^)/:*:



大館市 **ゆなちゃん**
ピークアブーに遊びに
きましたあ~(*^o^*)



工藤のいなちゃん 5歳
大館の伝統行事あめつご市。
今年も行くよ♪イチョゴあめ、
おいしいんだよ♪

あなたも「ODATE」に写真を載せてみませんか?

ご応募はお名前(ペンネームOK)、ご住所、コメントを記入の上、
下記の宛先か、Eメール (mail: info@navi-hiro.com) でも受付中!

〒017-0842 秋田県大館市馬喰町33 NAVI通信大館「写真掲載」係まで

郵便でござって
着いた写真はご返
いたします。

有限会社 げんきや 秋田県大館市清水2丁目1-57
 営業時間 11:00~22:00(ラストオーダー)
 定休日なし 電話 0186-49-4322

元氣屋

人気No.1
ねぎみそらあめん 750円

人気No.2
比内地鶏らあめん 580円

人気No.3
かくれた人気
スタミナみそらあめん 700円

ちゃんぽん麺 780円

★週で変わるお徳なランチ
ラーメン+ごはん 680円

★大盛り無料
月~金 11:00~14:00

キムチ無料食べ放題
好評実施中!!
(6名以上で予約)

現在FC加盟店募集中!

お問合せ 北秋田市綴子糠沢上谷地444-3
 電話 080-5562-9962 担当/蛇川

大館近郷特産 比内地鶏

きりたんぽ材料詰合せ

山岡精肉店

住 大館市桂城46
 電 0186-42-0508
 営 9:00~17:00
 休 日曜日 P 有り

「ODATE見た」で
お一人様 やきとり1本サービス!

鶏ねぎま 300円
 バリバリ鶏尻皮 300円
 とんたん(豚舌) 300円
 鶏せせり(首肉) 450円
 鶏ヒザナンコツ 450円
 etc.

十六年間 手作りにこだわる店

新年会・謝恩会
 歓送迎会 ご予約承ります。
 座敷あり ゆっくり座って10名様

居酒屋いろは
伊呂波

住 大館市馬喰町23
 電 0186-49-1682
 営 17:00~23:00
 休 年中無休 P あり

おすすめMENU

やきとり
 自家製厚揚げ豆腐
 特製手作りつくね
 地ダコ唐揚げ
 明太子ウインナー

宴会応援します!

80名様までの大宴会場あります!

お料理 + 飲み放題2時間

安心のコミコミ価格

税込 3,675円コース

他に4,200円コース、4,725円コース
 5,250円コースもございます。
 詳しくはお問い合わせください。

ハチ公セット(きりたんぽ他5品付) ¥1,500

きりたんぽ 郷土料理

大町店
 秋田県大館市字大町91-1
 TEL 0186-42-1196
 営業時間 17:00~23:00 (L.O 22:30)

萩

おしゃれ工房 こまち

お肌強化月間

春にはふる肌

春待ちイメチェン劇的
ビフォー・アフター

暖房による乾燥で
お肌はカラカラ...

冬の冷たい空気で、角質が
残りやすくなったお肌...

35分

¥2,100-
(税込)

冬のトラブルを
エステで改善!!

★ちょっとねむれる、ご褒美Time★



comachi CAFE

お気に入りのヘアスタイルが出来るまでの
時間、ゆったり過ごして頂きたい...
女性にうれしい、春の"ほっこりサービス"...
地元、比内町のお菓子屋さんのおやつ付き



卒業・入学...
何かと動きのある春...

ヘアスタイルを
CHANGE
して
Happy
な春をむかえ
ましょ♡



おしゃれ工房 こまち

0186-55-2335

Open 8:30~18:00

定休日:月曜、第3日・月曜連休となります
大館市比内町扇田字上扇田 22-1



髪もドレスも...
2011.1.10
大館コレクション
にて撮影



- ✦ Orne hair ✦
- Cut ¥3,500
- Color ¥3,150~
- Perm ¥6,500~
- 縮毛矯正 ¥12,000~
- ★2日前的御予約で★
10%OFF!!

加藤夏希さんの
ヘアメイクと衣装
を担当させて
いただきました。



✦ Orne Dress ✦
白無垢、色打掛、ウエディングドレス、振袖、留袖、訪問着、
袴、男性用羽織、袴、タキシード、七五三衣装 etc...
★各種レンタル衣装取り揃えております。



落ち着いた空間と手作り
ケーキでゆっくりゆったり
してください!!

✦ 取り扱いブランド ✦
Natsuki Doll
Sasakinozomi collection
LOLETTA Angelique...

- 住所 大館市観音堂553-3
- 電話 0186-57-8117
- 定休日 月曜日
- 駐車場 あり

- 営業時間
平日 9:30~18:30(カット受付)
9:30~18:00(パーマ・カラー受付)
日・祝 9:30~18:00(カット受付)
9:30~17:30(パーマ・カラー受付)



S'Nail
ネイルで
HAPPYに



- 住所/大館市御成町2丁目9-2 1F
- 電話/090-7567-4556
(施術時など電話に出られない場合があります。)
- 定休日/月曜他 ■ 駐車場/有
- 営業時間/10:30~20:00
(予約制:当日受付18:00)



- Handカラーコース
ファイリング(爪の長さ整え)
+カラーリング1色 ¥1,050
- ジェルネイル10本 ¥4,200~
- オーダーチップ
1セット、クリアケース付 ¥3,000~

Peek a Boo
雑貨
チョコホリック、ダルトン、RODY等々
子供服
MIL DE BERRY、HOWDY DOODY'S
F.O プチジャム、プチアンジェリーナ



- 住所 大館市御成町2丁目5-11
- 電話 050-3427-1327
- 営業時間 10:00~18:30
- 定休日 年中無休
- 駐車場 3台



カイロプラクティック院 季楽 きらく

住 大館市御成町3丁目6-48
若松ビル2F
(大判焼・たい焼・いちえ様2F)
電 0186-42-6450(代表)
定 不定休 駐あり **完全予約制**
営 9:00~19:00
(080-1692-4947 川口)
15:00~21:00
(090-7066-3052 渡辺)

女性カイロプラクターによる施術で
やさしく矯正・調整・指導いたします。

腰痛 肩こり ひざ痛

STOP the ひざ痛

女性専用

足の冷え、むくみ、夕方に...

- ※フットリフレクソロジー(足裏~膝上) ¥2,100
- ※足角質取り(足裏) ¥2,100
- ※フットリフレクソロジー+角質 ¥3,500

マルホンカウボーイ
いづく 大館SC
いづく 大館ビル
いづく 有楽町
いづく 有楽町
いづく 有楽町
いづく 有楽町

痛み・しびれの施術に力を入れています

腰・肩・関節・交通事故(むち打ち)

●痛みはあるのに、検査では異常が見つからない。
●手術をしたが、症状が思うように改善されない。
●どこに行っても良くならず、もうどうしたらいいか困っている。

●ヘルニア・坐骨・神経痛でお悩みの方。
あなたの悩ましい痛みが一日でも早く良くなりますように、

- 筋肉(トリガーポイント) ■血行不良
- 自律神経のバランス ■痛みのメカニズム

●急性痛(侵害受容性疼痛=末梢神経・筋肉)
●慢性痛(脳・脊髄の不具合=中枢神経系の可塑性)

に着目した施術とアドバイスで、早期回復のお手伝いをさせていただきます。

腰・肩・関節・交通事故(むち打ち)
痛み・しびれの施術専門

かねた整骨院

住 大館市字代野233-14
電 0186-45-2700
休 第2・第4土曜日、日曜日
祝日は休診
P あり

施術時間	月	火	水	木	金	土
9:00~12:00	○	○	○	○	○	○
14:00~18:00	○	○	○	▲	○	○

▲往診、痛みをよくする為の処置あり

一人で悩まず、あきらめず
ご来院お待ちしております。



ようこそ! 湯ったりユップラへ!!

ユップラの冬季限定プレミアム!

3月10日(木)まで 驚きの一泊二食(2名様以上) **5,800円** (税込)

・土日・祝祭日の前日は除きます。・お食事はレストラン利用になります。・お一人様利用は1,000円の追加になります。

夕食 箱膳 鍋会席

※鍋は一品

スペシャルプラン
ご入浴のお客様に感謝を込めて!
犬広間を無料で開放!
午前10時~午後4時
3月31日(木)まで
ごゆっくりとお過ごし下さいませ。

住 大館市岩瀬字上岩瀬塚の岱43-1
電 0186-54-2626
営 6:00~22:00
休 無休 P 50台



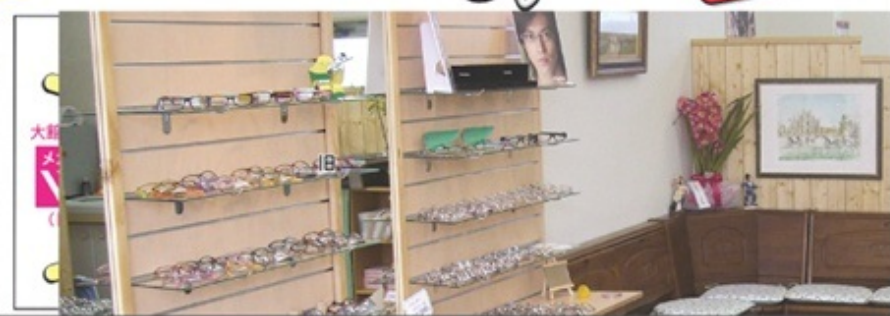
メガネサロン ウイング **WING**

営業時間 AM10:00~PM7:00
☎ 0186-49-4146

店内加工 **スピード仕上げ**

店内フレーム、レンズ・メガネ一式 **5,500円均一** (税込)

クーポンあり



おおだて
映像計画

大館・北秋田発映画

ハナはあちゃん!

わたしのヤマのカミサマ

入山 法子
渋江 譲二
岩田さゆり
秋田 真琴
京田 尚子

花ヶ前 浩一 / 下平 ヒロシ
内藤 トモヤ / 北山 雅康
田中 峻一郎 / 高田 寛斗
榎館 周 ほか

大館市民文化会館
2/12(土) 2/13(日) 2/26(土)
10:00/13:00/16:00/19:00

北秋田市文化会館
2/18(金) 2/19(土)
18日 18:30
19日 9:30/13:00

四季美館(北秋田市興仁町)
2/27(日) 9:30/13:00

当日、クーポン使用で
前売り価格にてご覧いただけます。

© おおだて映像計画

監督：杉村和彦
脚本：三代川透 / 杉村和彦
森 一盛 / 殖業聡昭

撮影：山本啓太 照明：加藤博美 録音：奥村敬一
美術：飯田恵一 編集：岡呂康英

エグゼクティブプロデューサー：三代川透
制作プロデューサー：高橋良子 / 殖業聡昭
地域プロデューサー：日景賢悟 / 小塚木政之 / 白川野士
地域活性化プロデューサー：渡辺竜一

広報配給協力：富士株式会社
制作協力：OPEN
製作・著作：おおだて映像計画LLP
株式会社CIC・プロダクション

おおだて映像計画 検索

私、ひとりじゃないんだよね。

ロケ地：松嶋神社(秋田県大館市)



家族でゆったり温泉はいかが？ 心も身体もほっかほか！

大館温泉特集

2011年
第1弾

たしろ温泉 ユツプラ



《泉質》ナトリウム・カルシウム-塩化物泉
(高張性・弱アルカリ性・高温泉)

《効能》きりきず・やけど・慢性皮膚病・虚弱児童・慢性婦人病・神経痛・筋肉痛・関節痛・五十肩・運動麻痺・関節のこわばり・打ち身・くじき・慢性消化器病・痔疾・冷え性・病後回復期・疲労回復・健康増進・美肌効果

住 所 大館市岩瀬字上岩瀬塚の岱43-1
電話番号 0186-54-2626
営業時間 6:00~22:00
休業日 年中無休

達子森温泉 ハ千公荘



《泉質》ナトリウム・カルシウム-硫酸塩・塩化物泉

《効能》きりきず・やけど・慢性皮膚病・動脈硬化症・神経痛・筋肉痛・関節痛・五十肩・運動麻痺・関節のこわばり・打ち身・くじき・慢性消化器病・痔疾・冷え性・病後回復期・健康増進

住 所 大館市二井田字達子森1-1
電話番号 0186-49-0439
営業時間 6:00~22:00(冬季は21:00まで)
休業日 第2・第4水曜日

大滝温泉 湯夢湯夢の湯



《泉質》ナトリウム・カルシウム-硫酸塩・塩化物泉

《効能》きりきず・やけど・慢性皮膚病・虚弱児童・慢性婦人病・動脈硬化症・神経痛・筋肉痛・関節痛・五十肩・運動麻痺・関節のこわばり・打ち身・くじき・慢性消化器病・痔疾・冷え性・病後回復期・健康増進

住 所 大館市十二所字後田34
電話番号 0186-52-2502
営業時間 6:00~22:00(冬季は21:00まで)
休業日 第1・第3月曜日

日景温泉



《泉質》塩化土類含硫化水素食塩泉

《効能》あせも・水虫・虫さされ・アトピー皮膚炎・喘息・糖尿病・心臓弁膜症・慢性神経痛・リュウマチ・痔疾・慢性胃腸病・病後の快復・きりきず・火傷・慢性皮膚病・虚弱児童・慢性婦人病・高血圧症・動脈硬化症

住 所 大館市長走37
電話番号 0186-51-2011
営業時間 8:30~20:30
休業日 不定休

矢立温泉(旧赤湯)



《泉質》弱食塩泉

《効能》胃腸諸病一般・怪我及び交通事故等の後遺症・内臓疾患・神経痛・リュウマチ・痔・婦人病・喘息・風邪を引きやすい方・冷え性の人・特に冷えから来る諸病には大きな効果があります。

住 所 大館市長走字赤湯1
電話番号 0186-51-2334
営業時間 7:00~20:00
休業日 年中無休

ふるさわ温泉



《泉質》芒硝泉

《効能》リュウマチ性疾患・動脈硬化症・高血圧・打ち身・くじき・冷え性等

住 所 大館市字新綱27
電話番号 0186-48-4295
営業時間 6:30~21:30
休業日 第2火曜日

このページの温泉施設6軒のご利用券5枚を

どの温泉施設が
当たるかお楽しみ！

合計12名様にプレゼント！



■応募方法

下記の①~④のアンケートにお答えの上、住所・氏名・年齢・電話番号をご記入下さい。
下の「応募券」をハガキに貼り付け、下記のNAV I 通信宛までご応募下さい。

■アンケート

- ①今月掲載の中からご利用いただきたいお店の名前
- ②今回ご利用していただきたいクーポン券の枚数
- ③O DATEで紹介してほしいお店とその理由
- ④本誌を入手した場所

※施設の指定は出来かねますので、あらかじめご了承下さい。

■宛先

〒017-0842
秋田県大館市馬喰町33
NAV I 通信大館

「温泉利用券プレゼント係」まで

★応募締切★

2011年2月25日(当日消印有効)

※当選発表は発送をもって代えさせていただきます。

O DATE 2011年2月号

応募券

No. 2302

ODATE

H.23.2
VOL.3

発行/navi通信

発行人/進藤 雅俊

秋田県大館市馬喰町33
TEL 0186-57-8720 FAX 0186-57-8733

大館

あまの市

風形町・松野町・大館市

あまの市 自らび大神巡業

おとう薬アメ

風物詩



秋田県大館市

お問い合わせは 商工観光課

〒017-8555 秋田県大館市字中城20 TEL0186-43-7072

2011年
2月12日(土)・13日(日)



無料